FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Ontario — District No. 126 Lanark South — S. District No. 2 Ward 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 80 — {in / dans} Smiths Falls — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 14 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. J. Macdonald, Enumerator. Recenseur. — Page 14

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison | Family, message or institution / Famille, message ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité, village ou municipalité. Rang ou concession et lot, ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) | State where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry", "in flour mill", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine", "dans la fonderie", "au moulin à farine", "au magasin", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou à l'emploi principal. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que ceux du métier ou de l'emploi principal. | Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux que ceux de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains de l'emploi secondaire ou d'autres métiers, s'il y en a. | Rate of earnings per hour at chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi ou au métier. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'académie. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. | Insane or imbecile. / Aliéné ou imbécile. | Idiotic or silly. / Idiot ou interné. | Line / Ligne |
|---|---|---